



大会
第五十五十二届会议
正式记录

Distr.: General
9 December 1997
Chinese
Original: English

特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)

第 22 次会议简要记录

1997 年 11 月 24 日,星期一,下午 3 时在纽约总部举行

主席: 马普朗加先生(津巴布韦)

目录

议程项目 86:联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处(续)

本记录可以更正,请更正在一份印发的记录上,由代表团成员一人署名,在印发日期后一个星期
内送交正式记录编辑科科长(联合国广场 2 号 DC2-750 室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

下午 3 时 10 分宣布开会。

议程项目 86: 联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处 (续) (A/52/13 和 Add. 1, A/52/311, A/52/372, A/52/415, A/52/423, A/52/503 和 A/52/578)

1. **Mekdad 先生** (阿拉伯叙利亚共和国) 对于恢复巴勒斯坦人民合法权利、包括巴勒斯坦难民重返家园权利的暗淡前景表示失望。尽管自从 1948 年以后, 大会通过了无数的决议, 但以以色列政府却继续其强占巴勒斯坦土地和财产的政策, 从而剥夺了巴勒斯坦人民的合法继承权利。

2. 难民问题同在中东寻求全面和平解决办法密不可分, 值得国际社会予以重视, 使以百万计的人民不致被迫陷入绝望和极具爆炸性的境地。以色列政府拒绝兑现其承诺, 并借助暴力和恐吓行为使该地区的紧张局势升级, 从而清楚地表明它企图破坏和平进程。以色列政府官员的声明内容是对和平的不祥之兆, 而巴勒斯坦难民却面临极其困难的政治和经济形势。

3. 他本国代表团极为关切地注意到, 在过去四年中, 用于每名难民的人均费用下降了 29% (A/52/13, 第 8 段), 这一数字还没有将通货膨胀的影响计入。支出的削减令人感到吃惊, 尤其是因为发生在和平谈判及许多联合国的会议之后, 这些会议强调了声援难民的重要性。

4. 该国政府为缓解巴勒斯坦难民的痛苦而辛勤工作, 在一些领域向他们提供了许多关键性服务, 如教育、社会福利、保健医疗、行政服务和住房, 在 1996 年 7 月至 1997 年 6 月期间共计支出 4 000 万美元。

5. 近东救济工程处帮助改善了为在阿拉伯叙利亚共和国境内的巴勒斯坦难民服务的工作质量, 并应当继续这样做, 直至按照 1948 年 12 月 11 日大会第 194(III) 号决议使难民问题得到解决为止。捐助国应当兑现承诺并增加捐助, 以使该机构的财政危机得到解决。他本国代表团不赞同削减对巴勒斯坦难民的服务或用于他们的经费, 而且财政负担不应转嫁给难民群体或接纳国。工程处应能在其活动的所有五个领域内行使职能, 而不应在各领域间厚此薄彼。

6. **Saliba 先生** (马耳他) 指出, 近东救济工程处的工作检验着国际社会的人道主义承诺及其对巴勒斯坦人民的关切。近东救济工程处对于 340 多万名巴勒斯坦难民来说仍然是希望之光, 不仅提供他们继续生存的手段,

并且努力保证他们能切实参与社会。因此, 人们严重关切工程处最近的财政危机造成了比过去更加严峻的紧缩措施, 包括冻结教师的聘用和学校的建设以及医院治疗费用的削减, 从而影响了保健质量。近东救济工程处的社会服务和救济方案也面临挫折, 这种局面损害了对最易受伤害者的援助, 并且限制了旨在提高巴勒斯坦难民生活水平的创收项目。

7. 工程处与众不同的特点之一仍然体现于它在制订因地制宜的方案时与接纳国政府及巴勒斯坦权力机构的合作程度。近东救济工程处运作过程中的总体气氛影响着它的各项服务工作。希望当前对陷于停顿的和平进程的挫折情绪能导致国际社会对工程处的活动重新作出承诺, 从而显示对巴勒斯坦难民福利的继续关切, 并标志着对和平进程开始时即确定的政治目标予以支持。主任专员报告 (A/52/13) 中关于法律问题的第四章令人不安地叙述了以色列提出的种种条件, 它们阻挠了西岸和加沙地带的服务, 迫使近东救济工程处在某些情况下不顾资金短缺招聘国际工作人员, 以便避开对行动的限制。工程处迁往加沙也正是希望能更好地在当地运作而不致增加费用。

8. 马耳他人民对巴勒斯坦人民的声援来源于对每个人的尊严的关切, 也是由于热切希望巴勒斯坦问题获得公正、持久的解决。已签署的协定必须执行; 如果想要重新开始和平进程, 即应恢复进行关于永久地位的谈判。

9. **Kohara 先生** (日本) 首先指出 340 多万名巴勒斯坦难民不能自由迁徙, 被迫在巴勒斯坦自治区或邻近国家的难民营中过着艰苦的生活, 他进而赞扬近东救济工程处努力维持区域稳定, 为此提供关键性的人道主义援助; 并且还赞扬邻国约旦、阿拉伯叙利亚共和国及黎巴嫩; 它们尽管本身有财政方面的困难, 却仍接纳了大批巴勒斯坦难民。

10. 日本政府承认中东的和平与稳定对世界和平与稳定至关重要, 因而积极支持推动该地区和平进程的努力, 同时敦促双方作出真诚勇敢的努力以通过对话促进和平。与此同时, 经济发展对改善巴勒斯坦难民的生活具有重要意义。各方都应该抛开政治上的考虑, 并在行动中不得阻碍近东救济工程处的人道主义活动或影响其援助最易受伤害者的能力。

11. 日本代表团关切近东救济工程处活动的紧缩可能在难民当中造成的动乱, 而实际上在黎巴嫩难民营中已

发生这种情况。例如裁减近东救济工程处的工作人员人数就可能意味着某些巴勒斯坦人将会失去工作。由于难民人口的自然增长、通货膨胀以及近东救济工程处业务的扩展,再加上对普通基金的捐助已减少了,这都是导致财政情况发生恶化的主要原因。捐助者的信心将会加强,如果工程处能够:将核心帐户同普通基金中的项目帐户明确分开;恰当地解释资本的拨付;在其各类项目中排出优先顺序;并且有效地利用其有限的资源。日本从 1993 年以来已捐助了 3 亿 1 400 万美元援助巴勒斯坦人民,并且就在最近还向黎巴嫩的难民营捐助 100 万美元。它认为向近东救济工程处的投资特别重要,因为可使巴勒斯坦难民直接受惠。

12. **Al-Muhanna 先生** (沙特阿拉伯)指出,近东救济工程处向 340 余万名巴勒斯坦难民提供基本教育、保健、救济和社会服务是一项了不起的成就。它的方案、特别是创收方案以商业利率向小企业和微型企业提供流动资本贷款,从而有助于支持巴勒斯坦人民,并为此在中东实施和平奠定了基础。

13. 应当为工程处严重的财政危机找到一个解决办法,伴随这一危机的是对巴勒斯坦难民的服务水平和范围急剧削减。西方国家特别有责任支持工程处,因为它们的行动导致了巴勒斯坦的悲剧。鉴于工程处的重要工作以及巴勒斯坦问题的本身,就必须作出不间断的承诺,特别是时值以色列当局企图破坏整个和平进程的时候。

14. 沙特阿拉伯政府将继续向巴勒斯坦人民提供精神和物质支持,但与此同时,西方国家对支助工程处却负有首要责任;这一机构是它们为解决自己制造的问题而设立的。国际社会也应当发挥自己的作用,向巴勒斯坦人民提供援助,使无辜难民得以重返家园。应保证工程处拥有手段以执行其方案,特别是《和平实施方案》。

15. **章启月女士** (中国)指出,工程处工作人员克服了种种困难,从事援助巴勒斯坦难民,从而为中东的和平和发展作出了贡献;工程处工作人员还使巴勒斯坦难民的社会经济条件得到改善。自搬迁到加沙后,工程处得以加强它与所有地方当局之间的合作。工程处已表明它了解必须减少费用,即使它已促进了巴勒斯坦领土及其自治区的经济发展。

16. 长期以来,中东地区的问题一直悬而未决。和平进程陷入严重困难,以色列和巴勒斯坦的关系严重恶化,暴力事件已增加。这就使难民问题的解决愈加遥遥无

期。双方应诚意遵守和平协议,尽快恢复谈判,使巴勒斯坦人民重享和平、安宁的生活。在目前的关键时期,工程处的工作作为联合国解决巴勒斯坦难民问题决心的象征,对于和平进程的成败更具有关键意义。

17. 中国对目前工程处所面临的财政情况深表关切,但却同意工程处的咨询委员会主席的意见,即认为应避免采取任何可能对巴勒斯坦难民福利产生不良影响的行动(A/52/13,第七页)。中国希望各项方案能得到顺利执行,并希望难民救济工程处、联合国其它机构、捐助国和收容当局共同努力,克服财政困难。工程处则应在新形势下对其管理做法予以审查,以便按照成本效益方法提供更好的服务。

18. 中国对巴勒斯坦难民深表同情。中国政府将继续通过该工程处和双边等多种途径向巴勒斯坦人民提供援助,并为中东地区及早实现和平与稳定作出努力。

19. **Millar 女士** (澳大利亚)指出,为使和平能够扎根,就必须发展经济并改善巴勒斯坦平民的生活质量。正是在这个方面,近东救济工程处的工作具有关键意义;它的社会和人道主义行动在协助减少社会和经济不满方面是很有意义的因素。

20. 主任专员的报告(A/52/13)突出了在过去一年中继续影响工程处工作的内外制约因素。它的脆弱财政状况损及方案活动和主要服务项目的提供,是引起关键的原因。尽管财政危机在今年早些时候暂时出现缓解,但如不进行必要的管理改革,在今后一年内这一危机势必再度发生。

21. 工程处致力于扩大其捐助者基础并削减支出,因此应予赞扬,当前和平进程正处于紧张的关键时刻,它的工作极为重要。在 1996/97 年期间,澳大利亚对近东救济工程处及整个这一地区的援助款额高达 700 万澳元,其中一部分被指定用于西岸教师和加沙的学校。其他捐助者也应当兑现已宣布的对近东救济工程处的承诺。只有全面和平解决办法才能解决难民问题,而在此之前,近东救济工程处的作用仍然至关重要。澳大利亚代表团敦促各方表现出决心,使和平进程取得进展。

22. **Sriyono 先生** (印度尼西亚)指出,近东救济工程处尽管有极严峻的预算限制,仍为在工程处登记的 340 万名难民实现了社会经济条件的实质性改善,特别是在教育、保健、救灾援助以及社会服务方面,这应当受到赞

扬。近东救济工程处在《和平执行方案》框架内所进行的工作也是令人极为满意的。

23. 中东日益恶化的局势是引起关切的根源。巴勒斯坦人本应从和平进程中获益,但由于以色列的种种措施反而雪上加霜,这些措施包括关闭若干设施以及在阿布·格奈姆山及其附近设立非法移民点。近东救济工程不得不面对严峻的限制,这是以色列在所谓安全考虑的牵强借口下强加的关闭领土所造成的。以色列作为占领国应尽其义务,与近东救济工程处合作,而不是在工程处的道路上横设障碍。

24. 报告在提到工程处时称它“在技术上而言已经破产了”,因为它缺少即使是完成当前义务的资源(A/52/13,第80段)。不仅如此,自然增长造成了难民人口增加,再加上通货膨胀,使得财政问题因而更加严重。近东救济工程处采取的紧缩措施导致难民人均费用下降29%。因此,西岸和加沙地带最近几年的生活水准急剧下降约36.1%。难民们认识到这一紧急局势,便通过创新的筹资办法自行承担工程处的某些费用。假如局势得不到补救,则将对和平进程产生消极影响。他同意主任专员的看法,即必须重视将方案置于健全的财政基础上,以防止潜在的不稳定后果。

25. 他希望会员国继续对工程处提供捐助,以便在巴勒斯坦人民生活的关键时刻应付现实的处境。印度尼西亚将继续旗帜鲜明地支持巴勒斯坦人,并且愿尽绵薄之力,捐助近东救济工程处以应燃眉之急,同时支持一切旨在改善方案和提高行政效率的努力。

26. **Ngo 先生**(越南)指出,工程处努力维持向巴勒斯坦难民提供基本服务,并为改善他们的社会经济条件作出贡献,因而值得称道。然而,他深感遗憾的是,工程处在西岸和加沙地带的业务活动继续面临以色列当局强加的各项措施所造成的限制,并导致和平进程严重倒退。此外,工程处所面临的严重财政危机继续影响其工作的一切方面。在此问题上,他重申他本国代表团要求尽早解除关闭,工程处面临的财政困难应立即设法加以处理。

27. 最近在执行已达成的协议上出现危机,在该地区亦未实现公正、持久、全面的和平,这些都令人遗憾。政治解决与可持续的社会经济发展应当齐头并进,以结束巴勒斯坦人在自己领土上流离失所的现状。他呼吁立即实施关于西岸和加沙地带的临时协定,以及关于临时

自治安排的原则声明。他本国政府坚决支持和平进程,并决心协助推进巴勒斯坦人民不可剥夺的权利,包括自治和建立国家的权利。

28. 他对捐助国、国际机构和组织向近东救济工程处作出的捐助表示赞赏,并敦促捐助者继续提供支持。

29. **Doudech 先生**(突尼斯)指出,以色列继续侵犯巴勒斯坦人民的权利并破坏中东和平进程导致该地区、特别是西岸和加沙地带社会和政治形势急剧恶化。大规模的惩罚、禁止进入工作地点和阻挠和平努力对工程处的工作产生了不利影响,使它不能向千千万万难民提供服务。只要以色列当局仍然违反国际法原则并破坏和平进程,工程处的工作就仍将受阻。

30. 尽管约旦、黎巴嫩和阿拉伯叙利亚共和国在满足巴勒斯坦难民的需要方面与近东救济工程处充分合作,而且许多地区外国家也提供财政支持,工程处仍然面临严重财政危机,这一危机有可能破坏其存在的根基。它不得不削减或放弃某些方案,而难民的人均费用近几年来不断下降。工程处“在技术上而言已经破产了”,因为它缺乏足够的资源来完成未尽的义务(A/52/13,第7段)。难民人口的增长只会使工程处的财政困难雪上加霜,而工程处若要继续生存就必须解决这些困难。巴勒斯坦难民自己已开始关切工程处会不会被逐步取消,并坚决反对近东救济工程处政策和方案中任何可能被视为走向关闭工程处的第一步的可察觉到的变化(同上,第11段)。

31. 他本国代表团同意主任专员的意见,即认为工程处服务的任何削减将意味着向难民和该地区其他各方发出负面的信号(同上,第12段)。国际社会有责任应通过提高资金数额和增加捐助者的数目,来挽救近东救济工程处使之免于破产。至于突尼斯,它将继续向工程处提供捐助,但须它向巴勒斯坦难民提供可贵的服务,并无愧于国际社会给予的充分支持。

32. **Holter 先生**(挪威)指出,他本国政府非常重视近东救济工程处在向巴勒斯坦难民提供援助方面所发挥的不可估量的作用。挪威仍然是工程处的主要捐助国之一,并且增加了它的支助、包括积极响应工程处要求特别捐助的呼吁。

33. 工程处的困难财政处境造成了严重影响,不仅表现为对难民人口带来后果,而且对中东和平进程也产生了政治影响。由于工程处的财政处境,各方捐助者比任何时候都更应作出持续不断的努力。他本国代表团关切

某些重要的捐款国正在考虑削减其捐款,并重申其关于扩大捐助者基础的呼吁。它确信,主任专员将继续努力,以使工程处成为更有效的工具。

34. 他本国政府相信:和平进程的成功取决于它被看成在人民日常生活中产生了积极成果。因此,国际社会对和平进程的继续支持应当伴随可观的经济援助,特别是对巴基斯坦人民的援助,而近东救济工程处在这方面应发挥关键的作用。

35. **Buni 先生**(阿拉伯利比亚民众国)指出,近东救济工程处不顾财政削减以及以色列人的行径正在努力改善巴勒斯坦人民的命运;以色列人不仅拒绝支持工程处的工作,甚至蓄意加以阻挠,不允许工程处工作人员自由行动。如果要近东救济工程处继续提供急需的服务。国际社会就必须肩负起提供政治和经济援助的责任。

36. 委员会面前的报告表明了一个依靠施舍度日、处于流亡中的民族的灾难。然而,巴勒斯坦问题不仅是人道主义问题,也是法律和政治问题。近东救济工程处曾被设想为临时机构,将提供救济,直至巴勒斯坦人民能重返家园。联合国对这类情况的行动原则始终是难民享有返回祖国的合法权利。然而近五十年之后,巴勒斯坦难民仍遭受无与伦比的压迫、恐怖主义和贫困;而国际社会却比任何时候都更为消极。

37. 他本国政府义不容辞地接纳了许多巴基斯坦流亡者;与 A/52/13 号文件第 57 段给人的印象以及其关于在利比亚与埃及边境安营的巴勒斯坦人的提法相反,它从未拒绝过给境内巴勒斯坦流亡者庇护权。这些巴勒斯坦难民以及世界各地的所有其他流亡者都应按全面和平进程的条件被允重返家园,从而结束这一旷日已久的、压迫性的既成事实。阿拉伯利比亚民众国支持以耶路撒冷为首都的民主、独立的巴勒斯坦国家,犹太人和阿拉伯人都有权在那里平等地生活。

38. **Páez 先生**(哥伦比亚)说,他本国政府重申其对巴勒斯坦人民和巴勒斯坦难民的声援,并对近东救济工程处不顾财政困难而进行的工作表示敬意。国际社会不能面对别人的苦难而无动于衷。他赞扬捐款国并敦促它们继续提供经济支持。他还赞扬收容国,因为它们率先接纳了巴勒斯坦难民,可作为别国的模范。

39. **Hansen 先生**(联合国近东巴勒斯坦难民救济工程处主任专员)说,他同他的大约 23 000 名同事为本身工作受到赞扬而深受鼓舞。

40. 巴勒斯坦难民人口尽管缺衣少食,却是世界上最具有教养的民族之一。虽然公共卫生条件很差,它在初级卫生保健指标中却名列前茅。它已做到将其创业和社会才能导向妇女和青年中心的工作。然而,确实存在着使这些成就遭受损害的危险,因为工程处没有足够资金满足需求。

41. 当某些国家减少捐助时,另一些国家却增加捐助,因此工程处实际上比另一些收入不那么稳定的国际机构要幸运一些。然而,由于人口的原因和该地区的整个政治气氛,它正面临日益困难的局面。他促请会员国从政治和人道主义两方面考虑能为近东救济工程处做些什么。假如它们都能按照分摊比额表的公平份额捐助,那么,明年的辩论题目将是所取得的成就,而不是财政危机。他提醒各国代表团,12 月 2 日将举行一次认捐会议。

下午 4 时 40 分散会。